

# SMERNICE

## SMERNICA EVROPSKE CENTRALNE BANKE (EU) 2015/1197

z dne 2. julija 2015

### o spremembi Smernice ECB/2010/20 o pravnem okviru za računovodstvo in finančno poročanje v Evropskem sistemu centralnih bank (ECB/2015/24)

SVET EVROPSKE CENTRALNE BANKE JE –

ob upoštevanju Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke ter zlasti členov 12.1, 14.3 in 26.4 Statuta,

ob upoštevanju prispevka Razširjenega sveta Evropske centralne banke v skladu z drugo in tretjo alineo člena 46.2 Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Smernica ECB/2010/20 <sup>(1)</sup> določa pravila za standardizacijo računovodstva in finančnega poročanja za aktivnosti, ki jih izvajajo nacionalne centralne banke.
- (2) Razjasniti je treba finančno poročanje o vrednostnih papirjih, ki jih izdajo nadnacionalne ali mednarodne organizacije, kupljenih v okviru programa nakupa vrednostnih papirjev javnega sektorja na sekundarnih trgih, vzpostavljenega s Sklepom Evropske centralne banke (EU) 2015/774 (ECB/2015/10) <sup>(2)</sup>, da bi zagotovili poročanje o teh imetjih pod postavko sredstev 7.1.
- (3) Potrebne so tudi nekatere dodatne tehnične spremembe Priloge IV k Smernici ECB/2010/20.
- (4) Smernico ECB/2010/20 bi bilo torej treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO SMERNICO:

#### Člen 1

#### Sprememba

Priloga IV k Smernici ECB/2010/20 se nadomesti s Prilogo k tej smernici.

#### Člen 2

#### Začetek učinkovanja

Ta smernica začne učinkovati na dan, ko so o njej uradno obveščene nacionalne centralne banke držav članic, katerih valuta je euro.

<sup>(1)</sup> Smernica ECB/2010/20 z dne 11. novembra 2010 o pravnem okviru za računovodstvo in finančno poročanje v Evropskem sistemu centralnih bank (UL L 35, 9.2.2011, str. 31).

<sup>(2)</sup> Sklep Evropske centralne banke (EU) 2015/774 z dne 4. marca 2015 o programu nakupa vrednostnih papirjev javnega sektorja na sekundarnih trgih (ECB/2015/10) (UL L 121, 14.5.2015, str. 20).

*Člen 3***Naslovniki**

Ta smernica je naslovljena na vse centralne banke Eurosistema.

V Frankfurtu na Majni, 2. julija 2015

*Za Svet ECB*  
*Predsednik ECB*  
Mario DRAGHI

---

## PRILOGA

## „PRILOGA IV

SESTAVA IN PRAVILA VREDNOTENJA BILANCE STANJA <sup>(1)</sup>

## SREDSTVA

Bilančna postavka <sup>(2)</sup>		Kategorizacija vsebine bilančnih postavk	Načelo vrednotenja	Področje uporabe <sup>(3)</sup>	
1	1	<b>Zlato in terjatve v zlatu</b>	Fizično zlato, tj. palice, kovanci, ploščice, zlato v kepah, na zalogi ali ‚v izdelavi‘. Nefizično zlato, kot so stanja na zlatih računih na vpogled (nedodeljeni računi), vezani depoziti in terjatve do zlata, ki izhajajo iz naslednjih transakcij: (a) višje ali nižje vrednotene transakcije in (b) zamenjave lokacije zlata ali njegove čistosti, kadar je razlika med izdajo in dobavo več kot en delovni dan	Tržna vrednost	Obvezno
2	2	<b>Terjatve do rezidentov zunaj euroobmočja, denominirane v tuji valuti</b>	Terjatve v tuji valuti do nasprotnih strank zunaj euroobmočja, vključno z mednarodnimi in nadnacionalnimi institucijami ter centralnimi bankami zunaj euroobmočja, denominirane v tuji valuti		
2.1	2.1	<b>Terjatve do Mednarodnega denarnega sklada (MDS)</b>	<p>(a) <b>Pravice črpanja znotraj rezervne tranše (neto)</b></p> <p>Državna kvota minus stanja v eurih na razpolago za MDS. Račun št. 2 MDS (račun za upravne stroške v eurih) se lahko vključi v to postavko ali v postavko ‚Obveznosti do rezidentov zunaj euroobmočja, denominirane v eurih‘</p> <p>(b) <b>Posebne pravice črpanja</b></p> <p>Imetja posebnih pravic črpanja (bruto)</p> <p>(c) <b>Druge terjatve</b></p> <p>Splošni sporazumi o izposojanju, posojila iz posebnih dogovorov o izposojanju, depoziti v sklade, ki jih upravlja MDS</p>	<p>(a) <b>Pravice črpanja znotraj rezervne tranše (neto)</b></p> <p>Nominalna vrednost, preračunana po tržnem deviznem tečaju</p> <p>(b) <b>Posebne pravice črpanja</b></p> <p>Nominalna vrednost, preračunana po tržnem deviznem tečaju</p> <p>(c) <b>Druge terjatve</b></p> <p>Nominalna vrednost, preračunana po tržnem deviznem tečaju</p>	<p>Obvezno</p> <p>Obvezno</p> <p>Obvezno</p>



Bilančna postavka <sup>(2)</sup>		Kategorizacija vsebine bilančnih postavk	Načelo vrednotenja	Področje uporabe <sup>(3)</sup>	
3	3	<p><b>Terjatve do rezidentov euroobmočja, denominirane v tuji valuti</b></p>	<p>(a) <b>Naložbe v vrednostne papirje znotraj euroobmočja, razen tistih pod postavko sredstev 11.3 'Druga finančna sredstva'</b></p> <p>Menice in obveznice, blagajniški zapisi, brezkuponske obveznice, vrednostni papirji denarnega trga, lastniški instrumenti, ki se hranijo kot del deviznih rezerv, vsi izdani s strani rezidentov euroobmočja</p>	<p>(a) (i) <b>Tržni vrednostni papirji, razen vrednostnih papirjev v imetju do zapadlosti</b></p> <p>Tržna cena in tržni devizni tečaj</p> <p>Vse premije ali diskonti se amortizirajo</p>	Obvezno
			<p>(ii) <b>Tržni vrednostni papirji, razvrščeni med tiste, ki so v imetju do zapadlosti</b></p> <p>Nabavna vrednost, ki je predmet oslabitve in tržni devizni tečaj</p> <p>Vse premije ali diskonti se amortizirajo</p>	Obvezno	
			<p>(iii) <b>Netržni vrednostni papirji</b></p> <p>Nabavna vrednost, ki je predmet oslabitve in tržni devizni tečaj</p> <p>Vse premije ali diskonti se amortizirajo</p>	Obvezno	
			<p>(iv) <b>Tržni lastniški instrumenti</b></p> <p>Tržna cena in tržni devizni tečaj</p>	Obvezno	
		<p>(b) <b>Druge terjatve do rezidentov euroobmočja, razen tistih pod postavko sredstev 11.3 'Druga finančna sredstva'</b></p> <p>Posojila, depoziti, transakcije začasnega nakupa, drugo posojanje</p>	<p>(b) <b>Druge terjatve</b></p> <p>Depoziti in drugo posojanje po nominalni vrednosti, preračunani po tržnem deviznem tečaju</p>	Obvezno	
4	4	<p><b>Terjatve do rezidentov zunaj euroobmočja, denominirane v eurih</b></p>			
4.1	4.1	<p><b>Stanja pri bankah, naložbe v vrednostne papirje in posojila</b></p>	<p>(a) <b>Stanja pri bankah zunaj euroobmočja, razen tistih pod postavko sredstev 11.3 'Druga finančna sredstva'</b></p> <p>Tekoči računi, vezani depoziti, kratkoročno vložena sredstva. Transakcije začasnega nakupa v povezavi z upravljanjem vrednostnih papirjev, denominiranih v eurih</p>	<p>(a) <b>Stanja pri bankah zunaj euroobmočja</b></p> <p>Nominalna vrednost</p>	Obvezno



Bilančna postavka <sup>(2)</sup>		Kategorizacija vsebine bilančnih postavk	Načelo vrednotenja	Področje uporabe <sup>(3)</sup>	
4.2	4.2	<b>Terjatve, ki izhajajo iz kredita v okviru ERM II</b>	Posojila v skladu s pogoji ERM II	Nominalna vrednost	Obvezno
5	5	<b>Posojila kreditnim institucijam euroobmočja, povezana z operacijami denarne politike, denominirana v eurih</b>	Postavke 5.1 do 5.5: transakcije v skladu z ustreznimi instrumenti denarne politike, opisane v Smernici Evropske centralne banke (EU) 2015/510 (ECB/2014/60) <sup>(4)</sup>		
5.1	5.1	<b>Operacije glavnega refinanciranja</b>	Redne povratne transakcije za povečevanje likvidnosti, organizirane tedensko in z običajno dospelostjo enega tedna	Nominalna vrednost ali repo cena	Obvezno
5.2	5.2	<b>Operacije dolgoročnejšega refinanciranja</b>	Redne povratne transakcije za povečevanje likvidnosti, organizirane mesečno in z običajno dospelostjo treh mesecev	Nominalna vrednost ali repo cena	Obvezno
5.3	5.3	<b>Povratne operacije finega uravnavanja</b>	Povratne transakcije, izvršene kot priložnostne transakcije za namene finega uravnavanja	Nominalna vrednost ali repo cena	Obvezno
5.4	5.4	<b>Povratne strukturne operacije</b>	Povratne transakcije, ki urejajo strukturni položaj Eurosistema do finančnega sektorja	Nominalna vrednost ali repo cena	Obvezno
5.5	5.5	<b>Odprta ponudba mejnega posojila</b>	Posojila čez noč po vnaprej določeni obrestni meri proti primernemu finančnemu premoženju (odprta ponudba)	Nominalna vrednost ali repo cena	Obvezno

Bilančna postavka <sup>(2)</sup>		Kategorizacija vsebine bilančnih postavk	Načelo vrednotenja	Področje uporabe <sup>(3)</sup>	
5.6	5.6	<b>Kreditni v povezavi s pozivi h kritju</b>	Dotatni krediti kreditnim institucijam, ki izhajajo iz zvišanih vrednosti osnovnih sredstev v zvezi z drugimi krediti tem kreditnim institucijam	Nominalna vrednost ali nabavna vrednost	Obvezno
6	6	<b>Druge terjatve do kreditnih institucij euroobmočja, denominirane v eurih</b>	Tekoči računi, vezani depoziti, kratkoročno vložena sredstva, transakcije časnega nakupa v povezavi z upravljanjem portfeljev vrednostnih papirjev v postavki sredstev 7 'Vrednostni papirji rezidentov euroobmočja, denominirani v eurih', vključno s transakcijami, ki so posledica preoblikovanja nekdanjih deviznih rezerv euroobmočja, in druge terjatve. Korespondenčni računi pri tujih kreditnih institucijah euroobmočja. Druge terjatve in operacije, ki niso povezane z operacijami denarne politike Eurosistema, vključno z izredno likvidnostno pomočjo. Vse terjatve, ki izhajajo iz operacij denarne politike, ki jih izvede NCB, preden vstopi v Eurosistem	Nominalna vrednost ali nabavna vrednost	Obvezno
7	7	<b>Vrednostni papirji rezidentov euroobmočja, denominirani v eurih</b>			
7.1	7.1	<b>Vrednostni papirji v imetju za namene denarne politike</b>	Vrednostni papirji v imetju za namene denarne politike (vključno z vrednostnimi papirji, kupljenimi za namene denarne politike, ki jih izdajo nadnacionalne ali mednarodne organizacije ali multilateralne razvojne banke, ne glede na njihovo geografsko lokacijo). Dolžniški certifikati ECB, kupljeni za namene finega uravnavanja	<p>(a) <b>Tržni vrednostni papirji</b></p> <p>Evidentirani v odvisnosti od pojmov denarne politike:</p> <p>(i) Tržna cena</p> <p>Vse premije ali diskonti se amortizirajo</p> <p>(ii) Nabavna vrednost, ki je predmet oslabitve (nabavna vrednost, kadar se oslabitev pokriva z rezervacijo pod postavko obveznosti 13(b) 'Rezervacije')</p> <p>Vse premije ali diskonti se amortizirajo</p> <p>(b) <b>Netržni vrednostni papirji</b></p> <p>Nabavna vrednost, ki je predmet oslabitve</p> <p>Vse premije ali diskonti se amortizirajo</p>	<p>Obvezno</p> <p>Obvezno</p>



Bilančna postavka <sup>(2)</sup>		Kategorizacija vsebine bilančnih postavk	Načelo vrednotenja	Področje uporabe <sup>(3)</sup>	
7.2	7.2	<b>Drugi vrednostni papirji</b>	Vrednostni papirji, razen tistih pod postavko sredstev 7.1 ‚Vrednostni papirji v imetju za namene denarne politike‘ in pod postavko sredstev 11.3 ‚Druga finančna sredstva‘; menice in obveznice, blagajniški zapisi, brezkuponske obveznice, vrednostni papirji denarnega trga v neposredni lasti, vključno z državnimi vrednostnimi papirji, ki izhajajo še iz časa pred EMU, denominirani v eurih. Lastniški instrumenti	<p>(a) <b>Tržni vrednostni papirji, razen vrednostnih papirjev v imetju do zapadlosti</b></p> <p>Tržna cena</p> <p>Vse premije ali diskonti se amortizirajo</p> <p>(b) <b>Tržni vrednostni papirji, razvrščeni med tiste, ki so v imetju do zapadlosti</b></p> <p>Nabavna vrednost, ki je predmet oslabitve</p> <p>Vse premije ali diskonti se amortizirajo</p> <p>(c) <b>Netržni vrednostni papirji</b></p> <p>Nabavna vrednost, ki je predmet oslabitve</p> <p>Vse premije ali diskonti se amortizirajo</p> <p>(d) <b>Tržni lastniški instrumenti</b></p> <p>Tržna cena</p>	<p>Obvezno</p> <p>Obvezno</p> <p>Obvezno</p> <p>Obvezno</p>
8	8	<b>Javni dolg, denominiran v eurih</b>	Terjatve do države, ki izhajajo iz časa pred EMU (netržni vrednostni papirji, posojila)	Depoziti/posojila po nominalni vrednosti, netržni vrednostni papirji po nabavni vrednosti	Obvezno
—	9	<b>Terjatve znotraj Eurosistema<sup>4)</sup></b>			
—	9.1	<b>Udeležba v ECB<sup>4)</sup></b>	Postavka je samo v bilanci stanja NCB. Kapitalski delež v ECB vsake NCB v skladu s Pogodbo in pripadajoči kapitalski ključ ter prispevki v skladu s členom 48.2 Statuta ESCB	Nabavna vrednost	Obvezno
—	9.2	<b>Terjatve, ustrezne prenosu deviznih rezerv<sup>4)</sup></b>	Postavka je samo v bilanci stanja NCB Terjatve do ECB, denominirane v eurih, v zvezi z začetnimi in dodatnimi prenosi deviznih rezerv v skladu s členom 30 Statuta ESCB	Nominalna vrednost	Obvezno
—	9.3	<b>Terjatve v povezavi z izdajo dolžniških certifikatov ECB<sup>4)</sup></b>	Postavka je samo v bilanci stanja NCB. Terjatve znotraj Eurosistema do NCB, ki izhajajo iz izdaje dolžniških certifikatov ECB	Nabavna vrednost	Obvezno

Bilančna postavka <sup>(2)</sup>		Kategorizacija vsebine bilančnih postavk	Načelo vrednotenja	Področje uporabe <sup>(3)</sup>	
—	9.4	<b>Neto terjatve v povezavi z razdelitvijo eurobankovcev znotraj Eurosistema<sup>+) (*)</sup></b>	Za NCB: neto terjatve v zvezi z uporabo ključa za razdelitev bankovcev, tj. vključno s saldi znotraj Eurosistema, ki so povezani z izdajo bankovcev ECB, kompenzacijskim zneskom in njegovo bilančno vknjižbo, kakor je določena s Sklepom ECB/2010/23 <sup>(5)</sup>  Za ECB: terjatve, povezane z izdajo bankovcev ECB, v skladu s Sklepom ECB/2010/29	Nominalna vrednost	Obvezno
—	9.5	<b>Druge terjatve znotraj Eurosistema (neto)<sup>+) (*)</sup></b>	Neto pozicija naslednjih podpostavk:  (a) neto terjatve, ki izhajajo iz saldov računov v sistemu TARGET2 in korespondenčnih računov NCB, tj. neto izračun terjatev in obveznosti – glej tudi postavko obveznosti 10.4 ‚Druge obveznosti znotraj Eurosistema (neto)‘  (b) terjatve iz razlike med denarnim prihodkom, ki se združi in prerazporedi. Pomembno je samo za obdobje med knjiženjem denarnega prihodka kot del postopkov ob koncu leta in njegovo poravnavo zadnji delovni dan v januarju vsako leto  (c) druge mogoče terjatve znotraj Eurosistema, denominirane v eurih, vključno z začasno porazdelitvijo dohodka ECB <sup>(*)</sup>	(a) Nominalna vrednost  (b) Nominalna vrednost  (c) Nominalna vrednost	Obvezno  Obvezno  Obvezno
9	10	<b>Postavke v postopku poravnave</b>	Stanja (terjatve) poravnalnih računov, vključno s čeki v obtoku	Nominalna vrednost	Obvezno
9	11	<b>Druga sredstva</b>			
9	11.1	<b>Kovanci euroobmočja</b>	Eurokovanci, če NCB ni zakonita izdajateljica	Nominalna vrednost	Obvezno

Bilančna postavka <sup>(2)</sup>		Kategorizacija vsebine bilančnih postavk	Načelo vrednotenja	Področje uporabe <sup>(3)</sup>	
9	11.2	<b>Opredmetena in neopredmetena osnovna sredstva</b>	Zemlja in zgradbe, pohištvo in oprema, vključno z računalniško opremo, programska oprema	Nabavna vrednost, zmanjšana za depreciacijo  Stopnje depreciacije: — računalniki in strojna/programska oprema ter motorna vozila: 4 leta — oprema, pohištvo in obrat v gradnji: 10 let — gradnja in kapitalizirani glavni stroški za prenavo: 25 let Kapitalizacija odhodkov: zneskovno omejena (pod 10 000 EUR brez DDV: kapitalizacije ni)	Priporočeno
9	11.3	<b>Druga finančna sredstva</b>	— Udeležbe v drugih družbah in naložbe v hčerinske družbe; lastniški vrednostni papirji v imetju zaradi strateških razlogov/razlogov politike — Vrednostni papirji, vključno z lastniškimi vrednostnimi papirji, in drugi finančni instrumenti ter stanja (npr. vezani depoziti in tekoči računi), ki so v namenskem portfelju — Transakcije začasnega nakupa s kreditnimi institucijami v zvezi z upravljanjem portfeljev vrednostnih papirjev v tej postavki	(a) <b>Tržni lastniški instrumenti</b> Tržna cena  (b) <b>Udeležbe v drugih družbah in neli-kvidne delnice ter vsi ostali lastniški instrumenti, ki so trajna naložba</b> Nabavna vrednost, ki je predmet oslabitve  (c) <b>Naložbe v hčerinske družbe ali pomembni deleži</b> Čista vrednost sredstev  (d) <b>Tržni vrednostni papirji, razen vrednostnih papirjev v imetju do zapadlosti</b> Tržna cena Vse premije ali diskonti se amortizirajo  (e) <b>Tržni vrednostni papirji, razvrščeni med tiste, ki so v imetju do zapadlosti, ali ki so trajna naložba</b> Nabavna vrednost, ki je predmet oslabitve Vse premije ali diskonti se amortizirajo  (f) <b>Netržni vrednostni papirji</b> Nabavna vrednost, ki je predmet oslabitve Vse premije ali diskonti se amortizirajo	Priporočeno  Priporočeno  Priporočeno  Priporočeno  Priporočeno

Bilančna postavka <sup>(2)</sup>		Kategorizacija vsebine bilančnih postavk	Načelo vrednotenja	Področje uporabe <sup>(3)</sup>	
		(g) <b>Stanja pri bankah in posojila</b> Nominalna vrednost, preračunana po tržnem deviznem tečaju, če so stanja ali depoziti denominirani v tujih valutah	Priporočeno		
9	11.4	<b>Razlike zaradi prevrednotenja zabilančnih instrumentov</b>	Rezultati vrednotenja terminskih transakcij v tuji valuti, valutnih zamenjav, obrestnih zamenjav, dogovorov o terminski obrestni meri, terminskih transakcij z vrednostnimi papirji, promptnih transakcij v tuji valuti od datuma sklenitve posla do datuma poravnave	Neto pozicija med terminskim in promptnim tečajem, po tržnem deviznem tečaju	Obvezno
9	11.5	<b>Aktivne časovne razmejitve</b>	Prihodek, ki ne zapade v danem obdobju, ampak je prenosljiv v obravnavano obdobje. Vnaprej plačani odhodki in plačane natečene obresti (tj. natečene obresti, pridobljene z vrednostnim papirjem)	Nominalna vrednost, menjava, preračunana po tržnem deviznem tečaju	Obvezno
9	11.6	<b>Razno</b>	<p>Predplačila, posojila, druge manjše postavke.</p> <p>Prehodni računi vrednotenja (samo bilančna postavka med letom: nerealizirana izguba na datume prevrednotenja med letom, ki jih ne zajemajo pripadajoči računi prevrednotenja v postavki obveznosti ‚Računi prevrednotenja‘). Posojila na zaupanje. Naložbe, povezane z depoziti v zlatu stranke. Kovanci v enotah nacionalnih valut euroobmočja. Kratkoročni odhodki (neto akumulirana izguba), izguba preteklega leta pred pokritjem. Neto pokojninska sredstva</p> <p>Neporavnane terjatve, ki izhajajo iz neizpolnitve obveznosti nasprotnih strank Eurosistema v okviru kreditnih operacij Eurosistema</p> <p>Sredstva ali terjatve (proti tretjim osebam), prisvojene in/ali pridobljene v okviru unovčenja zavarovanja, ki so ga predložile nasprotne stranke Eurosistema, ki niso izpolnile svojih obveznosti</p>	<p>Nominalna vrednost ali nabavna vrednost</p> <p><b>Računi prevrednotenja</b> Razlike zaradi prevrednotenja med povprečno nabavno vrednostjo in tržno vrednostjo, menjava preračunana po tržnem tečaju</p> <p><b>Naložbe, povezane z depoziti v zlatu stranke</b> Tržna vrednost</p> <p><b>Neporavnane terjatve (zaradi neizpolnitve obveznosti)</b> Nominalna/izterljiva vrednost (pred poravnavo izgube/po njej)</p> <p><b>Sredstva ali terjatve (zaradi neizpolnitve obveznosti)</b> Nabavna vrednost (preračunana po tržnem deviznem tečaju v času pridobitve, če so finančna sredstva denominirana v tujih valutah)</p>	<p>Priporočeno</p> <p>Obvezno</p> <p>Obvezno</p> <p>Obvezno</p> <p>Obvezno</p>

Bilančna postavka <sup>(2)</sup>		Kategorizacija vsebine bilančnih postavk	Načelo vrednotenja	Področje uporabe <sup>(3)</sup>
—	12	<b>Izguba tekočega leta</b>	Nominalna vrednost	Obvezno

(\*) Postavke, ki jih je treba harmonizirati. Glej uvodno izjavo 5 te smernice.

(1) Razkritje, ki se nanaša na eurobankovce v obtoku, obrestovanje neto terjatev/obveznosti znotraj Eurosistema, ki izhajajo iz razdelitve eurobankovcev znotraj Eurosistema, ter na denarni prihodek, bi morali uskladiti v objavljenih letnih računovodskih izkazih posameznih NCB. Postavke, ki se harmonizirajo, so označene z zvezdico v prilogah IV, VIII in IX.

(2) Oštevilčenje v prvem stolpcu se nanaša na oblike bilance stanja v prilogah V, VI in VII (tedenski računovodski izkazi in konsolidirana letna bilanca stanja Eurosistema). Oštevilčenje v drugem stolpcu se nanaša na obliko bilance stanja v Prilogi VIII (letna bilanca stanja centralne banke). Postavke z oznako ‚+‘ se konsolidirajo v tedenskih računovodskih izkazih Eurosistema.

(3) Sestava in pravila vrednotenja, ki so naštetja v tej prilogi, so obvezni za računovodske izkaze ECB in za vsa opredmetena sredstva in obveznosti na računih NCB za namene Eurosistema, torej so pomembna za delovanje Eurosistema.

(4) Smernica Evropske centralne banke (EU) 2015/510 z dne 19. decembra 2014 o izvajanju okvira denarne politike Eurosistema (ECB/2014/60) (UL L 91, 2.4.2015, str. 3).

(5) Sklep Evropske centralne banke ECB/2010/23 z dne 25. novembra 2010 o razporeditvi denarnih prihodkov nacionalnih centralnih bank držav članic, katerih valuta je euro (UL L 35, 9.2.2011, str. 17).

## OBVEZNOSTI

Bilančna postavka <sup>(2)</sup>		Kategorizacija vsebine bilančnih postavk	Načelo vrednotenja	Področje uporabe <sup>(*)</sup>	
1	1	<b>Bankovci v obtoku <sup>(1)</sup></b>	(a) Eurobankovci, plus/minus prilagoditve, ki se nanašajo na uporabo ključa za razdelitev bankovcev v skladu s Sklepom ECB/2010/23 in Sklepom ECB/2010/29	(a) Nominalna vrednost	Obvezno
			(b) Bankovci, denominirani v enotah nacionalnih valut euroobmočja med letom prehoda na eurogotovino	(b) Nominalna vrednost	Obvezno
2	2	<b>Obveznosti do kreditnih institucij euroobmočja, povezane z operacijami denarne politike, denominirane v eurih</b>	Postavke 2.1, 2.2, 2.3 in 2.5: depoziti v eurih, kot so opisani v Smernici (EU) 2015/510 (ECB/2014/60)		
2.1	2.1	<b>Tekoči računi (ki pokrivajo sistem obveznih rezerv)</b>	Računi v eurih kreditnih institucij, ki so na seznamu finančnih institucij obveznikov obveznih rezerv v skladu s Statutom ESCB. Ta postavka vsebuje predvsem račune, ki se uporabljajo za vzdrževanje obveznih rezerv	Nominalna vrednost	Obvezno

Bilančna postavka <sup>(2)</sup>		Kategorizacija vsebine bilančnih postavk	Načelo vrednotenja	Področje uporabe (*)	
2.2	2.2	<b>Odprta ponudba mejnega depozita</b>	Depoziti čez noč po vnaprej določeni obrestni meri (odprta ponudba)	Nominalna vrednost	Obvezno
2.3	2.3	<b>Vezani depoziti</b>	Zbiranje za zmanjšanje likvidnosti zaradi operacij finega uravnavanja	Nominalna vrednost	Obvezno
2.4	2.4	<b>Povratne operacije finega uravnavanja</b>	Transakcije, povezane z denarno politiko, z namenom zmanjševanja likvidnosti	Nominalna vrednost ali repo cena	Obvezno
2.5	2.5	<b>Depoziti v povezavi s pozivih kritju</b>	Depoziti kreditnih institucij, ki izhajajo iz znižanja vrednosti osnovnega finančnega premoženja v zvezi s krediti tem kreditnim institucijam	Nominalna vrednost	Obvezno
3	3	<b>Druge obveznosti do kreditnih institucij euroobmočja, denominirane v eurih</b>	Transakciječasne prodaje v povezavi z istočasnimi transakcijami začasnega nakupa za upravljanje portfeljev vrednostnih papirjev pod postavko sredstev 7 'Vrednostni papirji rezidentov euroobmočja, denominirani v eurih'. Druge operacije, ki niso povezane z operacijami denarne politike Eurosystema. Brez tekočih računov kreditnih institucij. Vse obveznosti/depoziti, ki izhajajo iz operacij denarne politike, ki jih izvede centralna banka, preden vstopi v Eurosystem	Nominalna vrednost ali repo cena	Obvezno
4	4	<b>Izdani dolžniški certifikati</b>	Samo postavka v bilanci stanja ECB – za NCB postavka prehodne bilance stanja. Dolžniški certifikati, opisani v Smernici (EU) 2015/510 (ECB/2014/60). Diskontirani vrednostni papir, izdan z namenom zmanjšanja likvidnosti	Nabavna vrednost Vsi diskonti se amortizirajo	Obvezno
5	5	<b>Obveznosti do drugih rezidentov euroobmočja, denominirane v eurih</b>			
5.1	5.1	<b>Država</b>	Tekoči računi, vezani depoziti, depoziti, ki se odplačajo na zahtevo	Nominalna vrednost	Obvezno

Bilančna postavka <sup>(2)</sup>		Kategorizacija vsebine bilančnih postavk	Načelo vrednotenja	Področje uporabe (*)	
5.2	5.2	<b>Druge obveznosti</b>	Tekoči računi osebja, podjetij in strank, vključno s finančnimi institucijami, ki so naštete kot izjeme od obveznosti do vzdrževanja obveznih rezerv (glej postavko obveznosti 2.1 „Tekoči računi“); vezani depoziti, depoziti, ki se odplačajo na zahtevo	Nominalna vrednost	Obvezno
6	6	<b>Obveznosti do rezidentov zunaj euroobmočja, denominirane v eurih</b>	Tekoči računi, vezani depoziti, depoziti, ki se odplačajo na zahtevo, vključno z računi za plačevanje in računi za upravljanje rezerv: drugih bank, centralnih bank, mednarodnih/nadnacionalnih institucij, vključno z Evropsko komisijo; tekoči računi drugih vlagateljev. Povratne transakcije v zvezi s hkratnimi transakcijami začasnega nakupa in prodaje za upravljanje vrednostnih papirjev v eurih.  Saldo računov v sistemu TARGET2 centralnih bank držav članic, katerih valuta ni euro	Nominalna vrednost ali repo cena	Obvezno
7	7	<b>Obveznosti do rezidentov euroobmočja, denominirane v tuji valuti</b>	Tekoči računi. Obveznosti iz povratnih transakcij; običajno naložbene transakcije, pri katerih se uporabljajo sredstva v tuji valuti ali zlato	Nominalna vrednost, preračunana po tržnem deviznem tečaju	Obvezno
8	8	<b>Obveznosti do rezidentov zunaj euroobmočja, denominirane v tuji valuti</b>			
8.1	8.1	<b>Depoziti, stanja in druge obveznosti</b>	Tekoči računi. Obveznosti iz transakcij začasne prodaje; običajno naložbene transakcije, pri katerih se uporabljajo sredstva v tuji valuti ali zlato	Nominalna vrednost, preračunana po tržnem deviznem tečaju	Obvezno
8.2	8.2	<b>Obveznosti, ki izhajajo iz kredita v okviru ERM II</b>	Izposojanje v skladu s pogoji ERM II	Nominalna vrednost, preračunana po tržnem deviznem tečaju	Obvezno

Bilančna postavka <sup>(2)</sup>		Kategorizacija vsebine bilančnih postavk	Načelo vrednotenja	Področje uporabe (*)	
9	9	<b>Protipostavka posebnih pravic črpanja, ki jih dodeli MDS</b>	Postavka, denominirana s posebnimi pravicami črpanja, prikazuje višino posebnih pravic črpanja, ki so bile prvotno dodeljene upoštevni državi/NCB	Nominalna vrednost, preračunana po tržnem deviznem tečaju	Obvezno
—	10	<b>Obveznosti znotraj Eurosistema<sup>+)1</sup></b>			
—	10.1	<b>Obveznosti, ustrezne prenosu deviznih rezerv<sup>+)1</sup></b>	Postavka je v samo v bilanci stanja ECB, denominirana v eurih	Nominalna vrednost	Obvezno
—	10.2	<b>Obveznosti v povezavi z izdajo dolžniških certifikatov ECB<sup>+)1</sup></b>	Postavka je samo v bilanci stanja NCB. Obveznosti znotraj Eurosistema do ECB, ki izhajajo iz izdaje dolžniških certifikatov ECB	Nabavna vrednost	Obvezno
—	10.3	Neto obveznosti v povezavi z razdelitvijo eurobankovcev znotraj Eurosistema <sup>+)1</sup> (1)	Postavka je samo v bilanci stanja NCB. Za NCB: neto obveznost v zvezi z uporabo ključa za razdelitev bankovcev, tj. vključno s saldi znotraj Eurosistema, ki so povezani z izdajo bankovcev ECB, kompenzacijskim zneskom in njegovo bilančno vknjižbo, kakor je določena s Sklepom ECB/2010/23	Nominalna vrednost	Obvezno
—	10.4	<b>Druge obveznosti znotraj Eurosistema (neto)<sup>+)1</sup></b>	Neto pozicija naslednjih podpostavk:  (a) neto obveznosti, ki izhajajo iz stanja računov v sistemu TARGET2 in korespondenčnih računov NCB, tj. neto izračun terjatev in obveznosti – glej tudi postavko sredstev 9.5 ‚Druge terjatve znotraj Eurosistema (neto)‘  (b) obveznost iz razlike med denarnim prihodkom, ki se združi in prerazporedi. Pomembno je samo za obdobje med knjiženjem denarnega prihodka kot del postopkov ob koncu leta in njegovo poravnavo zadnji delovni dan v januarju vsako leto	(a) Nominalna vrednost  (b) Nominalna vrednost	Obvezno  Obvezno



Bilančna postavka <sup>(2)</sup>			Kategorizacija vsebine bilančnih postavk	Načelo vrednotenja	Področje uporabe (*)
			(c) druge mogoče obveznosti znotraj Eurosistema, denominirane v eurih, vključno z začasno porazdelitvijo prihodka ECB (*)	(c) Nominalna vrednost	Obvezno
10	11	<b>Postavke v postopku poravnave</b>	Stanja (obveznosti) poravnalnih računov, vključno z obtokom transferjev na žiro računih	Nominalna vrednost	Obvezno
10	12	<b>Druge obveznosti</b>			
10	12.1	<b>Razlike zaradi prevrednotenja zabilančnih instrumentov</b>	Rezultati vrednotenja terminskih transakcij v tuji valuti, valutnih zamenjav, obrestnih zamenjav, dogovorov o terminski obrestni meri, terminskih transakcij z vrednostnimi papirji, promptnih transakcij v tuji valuti od datuma sklenitve posla do datuma poravnave	Neto pozicija med terminskim in promptnim tečajem, po tržnem deviznem tečaju	Obvezno
10	12.2	<b>Pasivne časovne razmejitev</b>	Stroški, ki zapadejo v prihodnjem obdobju, vendar se nanašajo na obravnavano obdobje. Dohodek, prejet v danem obdobju, ki pa se nanaša na prihodnje obdobje	Nominalna vrednost, menjava, preračunana po tržnem deviznem tečaju	Obvezno
10	12.3	<b>Razno</b>	Prehodni računi za davčne obveznosti. Kritni računi za kredite in garancije v tuji valuti. Transakciječasne prodaje s kreditnimi institucijami v povezavi s hkratnimi transakcijami začasnega nakupa za upravljanje portfeljev vrednostnih papirjev v postavki sredstev 11.3 'Druga finančna sredstva'. Obvezni depoziti, razen depozitov rezerv. Druge manjše postavke. Kratkoročni prihodki (neto akumulirani dobiček), dobiček preteklega leta pred porazdelitvijo. Obveznosti na zaupanje. Depoziti v zlatu strank. Kovanci v obtoku v primeru, če je NCB zakonita izdajateljica. Bankovci v obtoku v nacionalnih valutnih enotah euroobmočja, ki niso več zakonito plačilno sredstvo, vendar so še vedno v obtoku po letu prehoda na eurogotovino, če ni prikazano v postavki obveznosti 'Rezervacije' Neto pokojninske obveznosti	Nominalna vrednost ali (repo) cena  <b>Depoziti v zlatu strank</b> Tržna vrednost	Priporočeno  <b>Depoziti v zlatu strank:</b> obvezno

Bilančna postavka <sup>(2)</sup>		Kategorizacija vsebine bilančnih postavk	Načelo vrednotenja	Področje uporabe (*)	
10	13	<b>Rezervacije</b>	(a) Za pokojnine, za tveganja deviznega tečaja, obrestnih mer in cen zlata, in za druge namene, npr. pričakovani odhodki v prihodnosti, rezervacije za enote nacionalnih valut euroobmočja, ki niso več zakonito plačilno sredstvo, vendar so še vedno v obtoku po letu prehoda na eurogotovino, če ti bankovci niso prikazani v postavki obveznosti 12.3 ‚Druge obveznosti/Razno‘.  Prispevki posameznih NCB za ECB v skladu s členom 48.2 Statuta ESCB se konsolidirajo s pripadajočimi zneski v postavki sredstev 9.1 ‚Udeležba v ECB <sup>(*)</sup> ‘	(a) Nabavna vrednost/nominalna vrednost	Priporočeno
			(b) Za tveganje nasprotne stranke ali kreditno tveganje, ki izhaja iz operacij denarne politike	(b) Nominalna vrednost	Obvezno
11	14	<b>Računi prevrednotenja</b>	Računi prevrednotenja, povezani z gibanjem cen zlata, za vsako vrsto vrednostnih papirjev, denominiranih v eurih, za vsako vrsto vrednostnih papirjev, denominiranih v tuji valuti, za opcije; razlike v tržnih vrednostih, povezane z izvedenimi finančnimi instrumenti za obrestno tveganje; računi prevrednotenja v zvezi z gibanjem deviznih tečajev za vsako neto valutno pozicijo, vključno z valutnimi zamenjavami, terminskimi transakcijami v tuji valuti in posebnimi pravicami črpanja  Prispevki posameznih NCB za ECB v skladu s členom 48.2 Statuta ESCB se konsolidirajo s pripadajočimi zneski v postavki sredstev 9.1 ‚Udeležba v ECB <sup>(*)</sup> ‘	Razlike zaradi prevrednotenja med povprečno nabavno vrednostjo in tržno vrednostjo, menjava preračunana po tržnem tečaju	Obvezno
12	15	<b>Kapital in rezerve</b>			
12	15.1	<b>Kapital</b>	Vplačani kapital – kapital ECB se konsolidira s kapitalskimi deleži sodelujočih NCB	Nominalna vrednost	Obvezno

Bilančna postavka <sup>(2)</sup>		Kategorizacija vsebine bilančnih postavk	Načelo vrednotenja	Področje uporabe <sup>(*)</sup>
12	15.2	<b>Rezerve</b> Zakonske rezerve in druge rezerve. Preneseni čisti dobiček Prispevki posameznih NCB za ECB v skladu s členom 48.2 Statuta ESCB se konsolidirajo s pripadajočimi zneski v postavki sredstev 9.1 ‚Udeležba v ECB <sup>(+)</sup> ‘	Nominalna vrednost	Obvezno
10	16	<b>Dobiček tekočega leta</b>	Nominalna vrednost	Obvezno

<sup>(1)</sup> Postavke, ki jih je treba harmonizirati. Glej uvodno izjavo 5 te smernice.

<sup>(2)</sup> Oštevilčenje v prvem stolpcu se nanaša na oblike bilance stanja v prilogah V, VI in VII (tedenski računovodski izkazi in konsolidirana letna bilanca stanja Eurosistema). Oštevilčenje v drugem stolpcu se nanaša na obliko bilance stanja v Prilogi VIII (letna bilanca stanja centralne banke). Postavke z oznako ‚+‘ se konsolidirajo v tedenskih računovodskih izkazih Eurosistema.

<sup>(\*)</sup> Sestava in pravila vrednotenja, ki so naštet v tej prilogi, so obvezni za računovodske izkaze ECB in za vsa opredmetena sredstva in obveznosti na računih NCB za namene Eurosistema, torej so pomembna za delovanje Eurosistema.“